



**IGLAND**

# Manuel d'utilisation

Treuil

42 / 52 / 42S / 52S



---

Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant d'utiliser le produit. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité.

---



nøsted &

**Merci d'avoir choisi un treuil IGLAND !**

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous fournir des informations détaillées sur l'utilisation, l'installation, la sécurité et l'entretien de l'équipement.

Il est important que vous lisiez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine.

La sécurité de nos utilisateurs est notre priorité absolue. Ce manuel contient des informations importantes sur la manière d'utiliser la machine en toute sécurité et d'éviter les dangers potentiels.

Pour votre sécurité, nous vous demandons d'être conscient et de garder à l'esprit que les accidents, les erreurs d'utilisation et les défaillances de l'équipement peuvent entraîner des situations dangereuses. Il est important que vous vous positionniez de manière à ce qu'un éventuel accident ne cause pas de blessures.

Les instructions fournies dans ce manuel doivent toujours être suivies. Une utilisation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Toute modification ou autre intervention sur la conception d'origine du produit est effectuée à vos propres risques et sous votre propre responsabilité. Il est important de noter que toute modification ou transformation du produit entraînera la perte du droit à la garantie.

Pour que la garantie soit valable, nous vous rappelons que le formulaire de prise en charge fourni avec le produit doit être renvoyé dans les 14 jours.

Si vous avez des questions ou besoin d'aide, veuillez contacter notre centre de service au +47 479 20 192. Veuillez toujours indiquer le type, le numéro de série et l'année de fabrication lors de vos demandes et commandes de pièces.

Nous sommes là pour vous aider à profiter d'une expérience utilisateur sûre et agréable.

<b>Produit</b>	
<b>IG308020</b>	<b>Igland 42</b>
<b>IG300902</b>	<b>Igland 52</b>
<b>IG308030</b>	<b>Igland 42S</b>
<b>IG300904</b>	<b>Igland 52S</b>

<b>Révisé</b>	23.08.2024
<b>Publié</b>	23/08/2024
<b>P/N</b>	IG390417
<b>Site web</b>	Nosted.com/igland
<b>E-mail</b>	corporate@igland-as.com
<b>Télé</b>	+47 372 56 200

Toute reproduction de textes ou d'illustrations sans autorisation est interdite.

*Traduit par IA à partir du manuel d'utilisation original*

#	TABLE DES MATIÈRES	PAGE
<b>1.</b>	<b>Accessoires</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>
2.1.	Consignes de sécurité générales	5
2.2.	Utilisation sûre	5
2.3.	Stockage	6
2.4.	Liste de contrôle avant utilisation	6
2.5.	Fonctionnement sûr	7
<b>3.</b>	<b>Composants principaux</b>	<b>8</b>
<b>4.</b>	<b>Spécifications techniques</b>	<b>9</b>
4.1.	Treuil Igland 42	9
4.2.	Treuil Igland 52	9
4.3.	Treuil Igland 42S	9
4.4.	Treuil Igland 52S	9
<b>5.</b>	<b>Montage</b>	<b>10</b>
5.1.	Montage du treuil sur le tracteur	10
5.2.	Fixation du câble au frein à palettes	10
5.3.	Fixer le câble au crochet	11
5.4.	Fixation du câble en acier au tambour	11
5.5.	Raccordement du système hydraulique (option)	11
5.6.	Raccordement de la radio	11
<b>6.</b>	<b>Utilisation et commande du treuil</b>	<b>12</b>
<b>7.</b>	<b>Entretien</b>	<b>12</b>
7.1.	Lubrification	12
7.2.	Inspection du raccord	12
7.3.	Réglage de l'accouplement	13
7.4.	Chaîne	13
7.5.	Contrôle des cales d'ajustement	13
7.6.	Remplacement des cales d'épaisseur	13
7.7.	Réglage de la pression	13
7.8.	Réglage des freins	13
7.9.	Chevauchement entre le patin et le frein	13

## # 1. ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE

PRODUCT NO.	DESCRIPTION	42	42S	52	52S
IG095226	Télécommande radio, 1 fonction, hydr LH (nécessite un retour sans résistance)		X		
IG095464	Télécommande radio, 1 fonction, hydr LH (nécessite un retour sans résistance)				X
IG095450	Télécommande radio, 1 fonction, hydr LH (nécessite un retour sans résistance)	X			
IG095460	Télécommande radio, 1 fonction, hydr LH (nécessite un retour sans résistance)			X	
IG091442	Régulation de la vitesse du tracteur, marche/arrêt (uniquement avec commande radio)	X	X	X	X
IG143160	Bloc supérieur complet pour point d'insertion élevé	X	X		
IG153065	Bloc supérieur complet pour point d'insertion élevé			X	
IG153160	Bloc supérieur complet pour point d'ancrage haut				X
IG143210	Pièce d'outillage pour raccord rapide Lyng Triangel	X	X	X	X
IG143170	Pièce d'outil pour raccord rapide HMV	X	X	X	X
IG090378	Soupape de répartition d'huile pour un débit d'huile supérieur à 55 l/min	X	X	X	X
IG159337	Grille supérieure	X	X	X	X
IG022150	Porte-bidon d'huile	X	X	X	X
IG022151	Support pour tronçonneuse	X	X	X	X



## # 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ## 2.1 Consignes de sécurité générales

Pour garantir une utilisation sûre du treuil, il est important de suivre scrupuleusement nos consignes de sécurité.

- **Lisez le manuel d'utilisation** : avant d'utiliser le treuil et les éventuels accessoires supplémentaires, vous devez lire et parcourir attentivement le manuel d'utilisation afin de comprendre son utilisation et son entretien corrects.
- **Domaine d'utilisation** : n'utilisez jamais le treuil pour des opérations de levage ou d'autres tâches pour lesquelles il n'est pas conçu. Le treuil doit être utilisé uniquement pour le tractionnement de grumes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et détériorations résultant d'une utilisation incorrecte de l'équipement.
- **Distance de sécurité** : respectez toujours les distances de sécurité et veillez à maintenir une distance suffisante par rapport aux pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- **Utilisation** : Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions du treuil. Assurez-vous que seules des personnes qualifiées et formées utilisent l'équipement.
- **Équipement de protection individuelle** : portez toujours l'équipement de protection individuelle nécessaire, notamment un casque, des lunettes de protection, des gants et des chaussures de sécurité pendant le fonctionnement.
- **Risque d'écrasement** : soyez conscient du risque d'écrasement présenté par toutes les pièces mobiles.
- **Risque de renversement** : soyez toujours conscient du risque de renversement. Maintenez le tracteur dans une position stable.
- **Préparation aux situations d'urgence** : gardez à portée de main un kit de premiers secours, un extincteur et les numéros d'urgence en cas d'accident ou de situation d'urgence.
- **Toute modification ou autre intervention** sur la conception d'origine du produit est effectuée à vos propres risques et sous votre propre responsabilité. Il est important de noter que toute modification ou transformation du produit entraînera la perte du droit à la garantie.
- **Inspectez régulièrement le treuil et ses composants** pour détecter tout signe d'usure, de dommage ou de pièces et vis desserrées. Remplacez les pièces usées ou endommagées par des composants approuvés par le fabricant. Tout dommage doit être réparé avant que le treuil puisse être réutilisé.
- **Utilisez uniquement des câbles en acier suffisamment résistants**. Les câbles en acier de mauvaise qualité peuvent causer des dommages graves en cas de rupture. En cas de dommages visibles sur le câble en acier, remplacez-le immédiatement.
- **Lubrifiez régulièrement le treuil** conformément aux recommandations du fabricant.
- **Tenez un registre des opérations d'entretien et de réparation** effectuées sur le treuil.

### ## 2.2 Utilisation en toute sécurité

- **Respectez les règles de sécurité** afin de limiter et de prévenir les accidents.
- **Utilisez le treuil uniquement** pour l'usage auquel il est destiné.
- **Assurez-vous que le tracteur et l'équipement que vous utilisez sont en bon état** et ont fait l'objet de contrôles d'entretien réguliers. N'utilisez jamais de câbles en acier qui ne sont pas suffisamment résistants.
- **Ne vous tenez jamais** sous le bois et le tracteur lorsque vous treuilerez sur un terrain en pente, ni entre le bois treuillé et le tracteur lorsque vous tirez.
- **Gardez une bonne distance** par rapport au bois qui est tiré. Les souches ou autres obstacles peuvent faire basculer le bois vers le haut ou sur le côté.
- **Effectuez des mouvements réguliers et constants**. Évitez les secousses et les à-coups spontanés lorsque vous utilisez le treuil.
- **Ne dépassez pas** la capacité nominale du treuil ou la capacité de remorquage du tracteur.
- **Ne tirez pas à plus de 30 degrés sur le côté**. Les terrains en pente augmentent le risque de renversement.
- **Utilisez toujours le frein à palettes** lors d'une remontée en côte.
- **Restez à distance de l'arbre de prise de force et des autres pièces mobiles** qui peuvent présenter un risque d'écrasement et d'accrochage.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tirez une charge lourde**, car cela peut déplacer ou faire basculer le tracteur.
- **Assurez-vous que tous les spectateurs** se trouvent à une distance de sécurité du tracteur et du treuil pendant leur utilisation.
- **Ne touchez jamais** le câble en acier, la poulie ou d'autres composants en mouvement ou sous tension.
- **Évitez les écharpes et autres vêtements amples** qui pourraient se coincer dans l'arbre de transmission et d'autres équipements.
- **Soyez particulièrement prudent** lorsque vous travaillez dans des conditions météorologiques extrêmes, telles que de fortes pluies, de la neige ou des vents violents, car cela peut augmenter le risque d'accident.
- **Accrochez les chaînes à neige** afin qu'elles ne s'accrochent pas aux chaînes des roues pendant le transport.



### **## 2.3 Stockage**

- Stockez le treuil dans un endroit sec et sûr.
- Empêchez les enfants de grimper ou de jouer sur ou à côté du treuil.
- Garez le treuil sur une surface stable et plane lorsqu'il est stocké ou n'est pas utilisé.

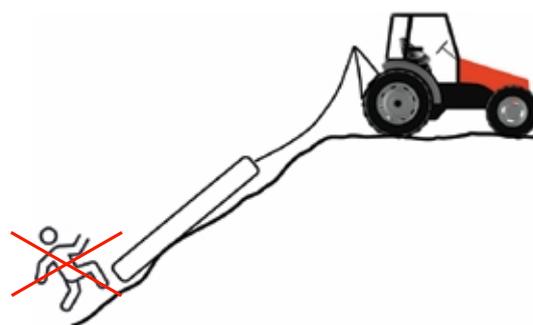
### **## 2.4 Liste de contrôle avant utilisation**

- Inspectez toujours le treuil pour détecter toute trace d'usure ou de dommage avant utilisation. Tout dommage doit être réparé par du personnel qualifié avant que l'équipement ne soit réutilisé.
- Assurez-vous d'avoir une vue d'ensemble complète de la zone de travail.
- Tenez les enfants éloignés de la zone de travail.
- Assurez-vous que les capots, les protections et les composants sont en bon état.
- Vérifiez que les flexibles hydrauliques et les raccords ne présentent pas de fissures ou de fuites (équipement en option).
- Vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés (option).
- Vérifiez les flexibles et raccords hydrauliques (en option).
- Lubrifiez la machine comme indiqué.
- Vérifiez que le treuil ne se rétracte pas lorsque le levier est en position haute.
- Vérifiez le bon fonctionnement de la radiocommande. Une quantité d'huile trop importante, une huile trop épaisse ou des restrictions dans le circuit de retour peuvent entraîner un enroulement involontaire du câble en acier (en option).
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont suffisamment propres pour être utilisées.
- Respectez les règles de sécurité afin de limiter et de prévenir les accidents.

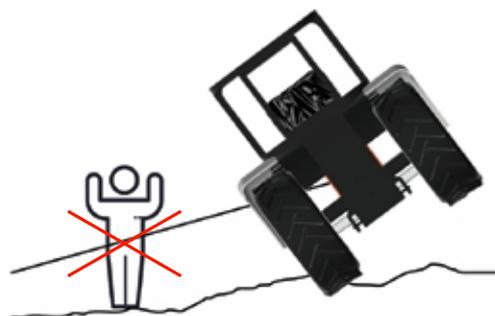


## ## 2.5 Fonctionnement sûr

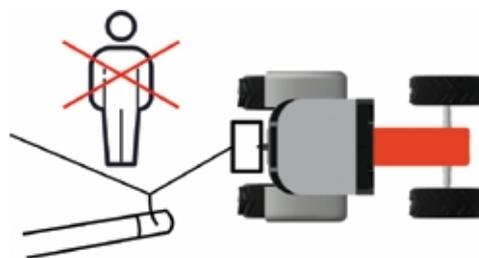
- N'utilisez jamais le treuil pour des opérations de levage ou d'autres tâches pour lesquelles il n'est pas conçu. Le treuil doit être utilisé uniquement pour le remorquage de grumes.
- Évitez de vous tenir sous le bois et le tracteur lorsque vous treuilletez sur un terrain en pente.
- Utilisez toujours le frein à palettes lors du treuilage en montée.
- Évitez les secousses et les à-coups spontanés lorsque vous utilisez le treuil.
- Soyez prudent lorsque vous tirez une charge lourde, car cela peut déplacer ou faire basculer le tracteur.
- Ne tirez pas à plus de 30 degrés sur le côté. Une traction en pente augmente le risque de renversement.
- Assurez-vous que le tracteur est en bon état et effectuez des contrôles d'entretien réguliers.
- Ne dépassez pas la capacité nominale du treuil ou la capacité de remorquage du tracteur.
- Ne vous tenez jamais entre le treuil et le tracteur lorsque vous tirez.
- Assurez-vous que tous les spectateurs se trouvent à une distance de sécurité du tracteur et du treuil pendant leur utilisation.
- Restez à bonne distance du bois tiré. Les souches ou autres obstacles peuvent faire basculer le bois vers le haut ou sur le côté.
- Ne touchez pas les câbles en acier, les poulies ou autres composants en mouvement ou sous tension.
- Restez à distance de l'arbre de prise de force et des autres pièces mobiles qui présentent un risque d'écrasement ou d'accrochage.



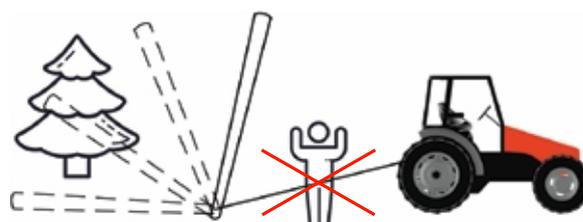
2.5.1 Ne roulez pas derrière un tracteur forestier sur des pentes raides



2.5.2 Ne vous placez pas dans une position qui vous exposerait à un danger si le tracteur ou tout autre équipement venait à se renverser

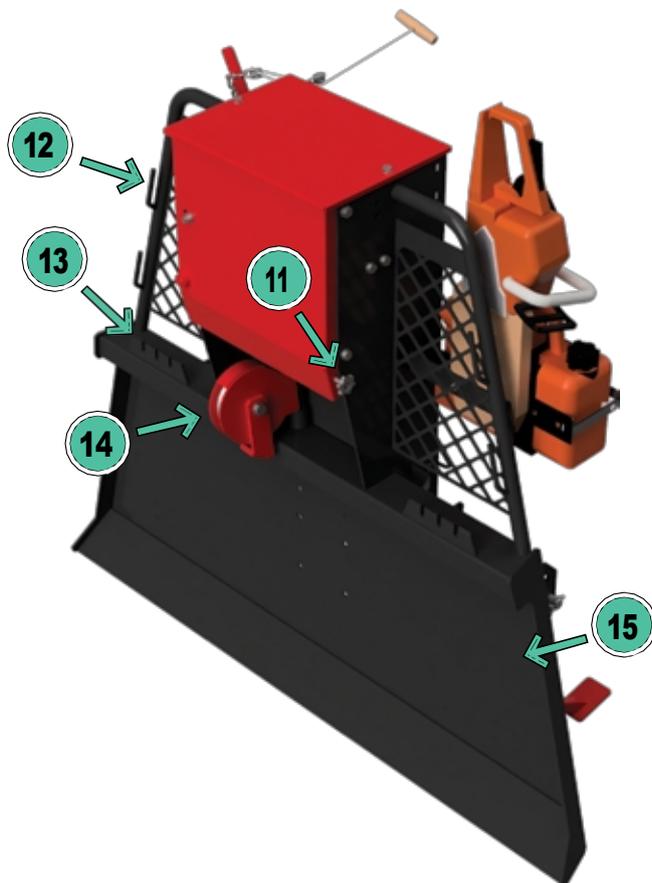
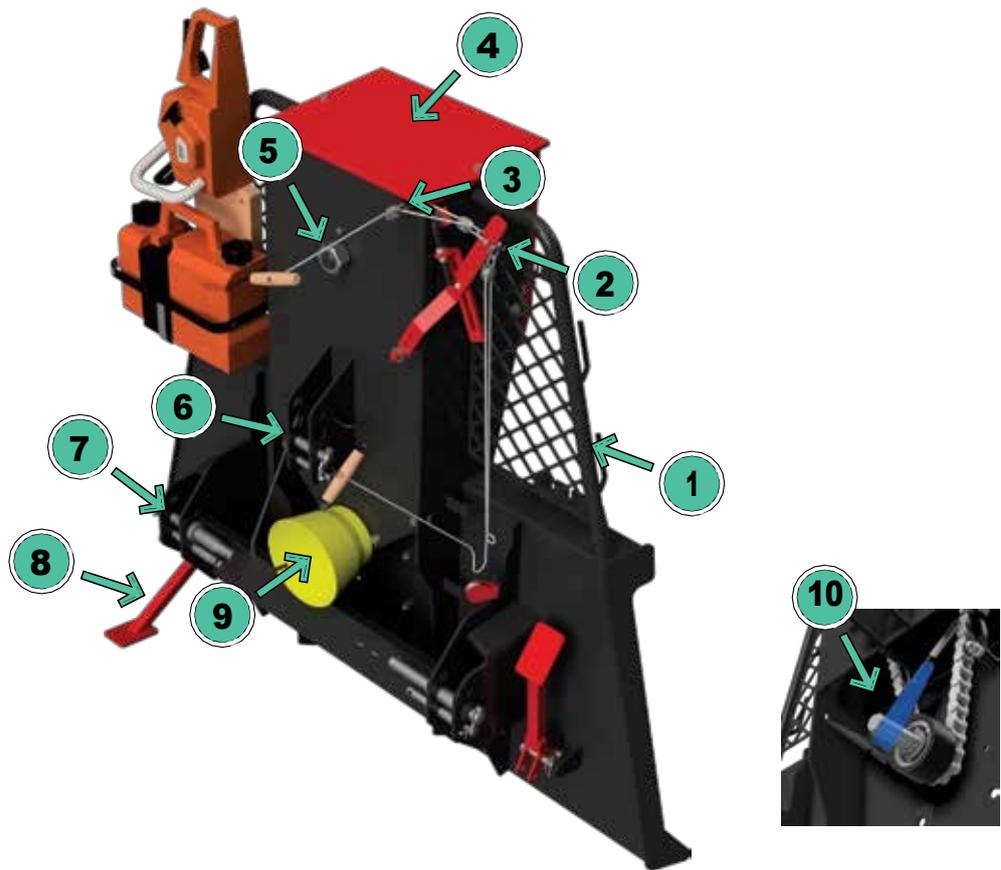


2.5.3 Ne vous placez pas dans l'angle entre le treuil, le bois et le bloc de levage



2.5.4 Les obstacles peuvent faire basculer le bois vers le haut ou sur le côté.

## # 3. COMPOSANTS PRINCIPAUX



## N° Composants principaux

1. Grille
2. Levier de commande
3. Cordon de commande
4. Couverture supérieur
5. Écrou pour réglage du cliquet
6. Fixation du tirant supérieur
7. Fixations inférieures à trois points
8. Béquilles de stationnement
9. Axe de prise de force
10. Tendeur de chaîne
11. Frein à tambour
12. Crochet pour chaîne à maillons
13. Anneaux de chaîne pour le remorquage du bois
14. Poulie d'enroulement
15. Casserole

## # 4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Treuil Igland 42</b>	
<b>Spécifications générales</b>	
Tambours	1
Hauteur / largeur / profondeur	131 / 144 / 46 cm
Poids (sans câble en acier)	226 kg
Rapport de transmission	1:5,18
Clutch	Patins remplaçables
Frein	Frein à palettes
Attelage au tracteur	Attelage trois points (standard)
Hauteur de la prise de force	52

<b>Treuil Igland 52</b>	
<b>Spécifications générales</b>	
Tambours	1
Hauteur / largeur / profondeur	152 / 170 / 53 cm
Poids (sans câble en acier)	285 kg
Rapport de transmission	1:6
Cloche	Cales remplaçables
Frein	Frein à palettes
Attelage au tracteur	Attelage trois points (standard)
Hauteur de la prise de force	57

<b>Restrictions importantes</b>	
Taille recommandée du tracteur	30–52 kW (40–70 ch)
Force de traction maximale (tambour vide)	42 kN (4,2 tonnes)
Force de traction maximale (tambour plein)	15 kN
Capacité théorique du câble en acier	77 m, 10 mm
Câble en acier recommandé	50 m, 10 mm
Charge maximale recommandée	3,4 m <sup>3</sup>
Charge maximale d'enroulement recommandée	1,4 m <sup>3</sup>
Vitesse de traction à 540 tr/min	0,67–1,71 m/s

<b>Restrictions importantes</b>	
Taille du tracteur	45–67 kW (60–90 ch)
Force de traction maximale (tambour vide)	52 kN (5,2 tonnes)
Force de traction maximale (tambour plein)	20 kN
Capacité théorique du câble en acier	83 m, 11 mm
Câble en acier recommandé	50 m, 11 mm
Charge maximale recommandée	3,8 m <sup>3</sup>
Charge maximale d'enroulement recommandée	1,8 m <sup>3</sup>
Vitesse de traction à 540 tr/min	0,63–1,62 m/s

<b>Treuil Igland 42S</b>	
<b>Spécifications générales</b>	
Tambours	1
Hauteur / largeur / profondeur	131 / 144 / 46 cm
Poids (sans câble en acier)	235 kg
Rapport de transmission	1:5,18
Clutch	Patins remplaçables
Frein	Bande de frein
Attelage au tracteur	Attelage trois points (standard)
Hauteur de la prise de force	52

<b>Treuil Igland 52S</b>	
<b>Caractéristiques générales</b>	
Tambours	1
Hauteur / largeur / profondeur	151,5 / 170 / 55 cm
Poids (sans câble en acier)	290 kg
Rapport de transmission	1:6
Cloche	Cales remplaçables
Frein	Bande de frein
Attelage au tracteur	Attelage trois points (standard)
Hauteur de la prise de force	57

<b>Restrictions importantes</b>	
Taille de tracteur recommandée	30–52 kW (40–70 ch)
Force de traction maximale (tambour vide)	42 kN (4,2 tonnes)
Force de traction maximale (tambour plein)	15 kN
Force de freinage (tambour vide)	52,5 kN
Force de freinage (tambour plein)	18,75 kN
Capacité théorique du câble en acier	77 m, 10 mm
Câble en acier recommandé	50 m, 10 mm
Charge maximale recommandée	3,4 m <sup>3</sup>
Charge maximale d'enroulement recommandée	1,4 m <sup>3</sup>
Vitesse de traction à 540 tr/min	0,67–1,71 m/s

<b>Restrictions importantes</b>	
Taille recommandée du tracteur	45–67 kW (60–90 ch)
Force de traction maximale (tambour vide)	52 kN (5,2 tonnes)
Force de traction maximale (tambour plein)	20 kN
Force de freinage (tambour vide)	65 kN
Force de freinage (tambour plein)	25 kN
Capacité théorique du câble en acier	83 m, 11 mm
Câble en acier recommandé	50 m, 11 mm
Charge maximale recommandée	3,8 m <sup>3</sup>
Charge maximale recommandée	1,8 m <sup>3</sup>
Vitesse de traction à 540 tr/min	0,63–1,62 m/s



## # 5. MONTAGE

Placez les béquilles en position de stationnement et l'espaceur sur une surface plane et stable.



5.1 Béquilles

### ## 5.1 Montage du treuil sur le tracteur

Choisissez la catégorie appropriée sur l'attelage trois points.

Catégorie	42	52
I	X	X
II	X	X
III		X

5.1.1 Aperçu des catégories

Connectez les bras de traction.



5.1.2 Boulons pour bras de traction

Connectez le hauban supérieur. Choisissez le trou qui offre l'angle le plus petit possible entre le treuil et le hauban supérieur.



5.1.3 Boulons pour le hauban supérieur

Ajustez le hauban supérieur afin que le treuil soit incliné de 10 à 20 degrés vers l'arrière. Veillez à ce que le treuil n'entre pas en collision avec la cabine du tracteur lorsqu'il est levé.



5.1.4 Inclinez le treuil vers l'extérieur du tracteur

Coupez l'arbre de prise de force à la longueur appropriée avant le montage. La longueur correcte est de 20 mm plus courte que la distance entre le tenon du treuil et le tracteur, mesurée horizontalement.

L'arbre doit être coupé conformément aux instructions du fabricant.

### ## 5.2 Fixation du câble au frein

Faites passer le câble dans le crochet situé en haut du treuil et fixez-le dans le levier.

Concerne uniquement les treuils de type 42 et 52.



5.2 .1 Câble pour frein de palan sur 42 et 52

Faites passer le cordage à travers la poulie près du couvercle et la poulie sur le dessus du levier. Retirez le couvercle et fixez le cordage à travers le trou dans le coin.

Concerne uniquement les treuils de type 42 et 52.



5.2.2 Câble pour frein sur 42S et 52S

### ## 5.3 Fixation du câble à la poulie

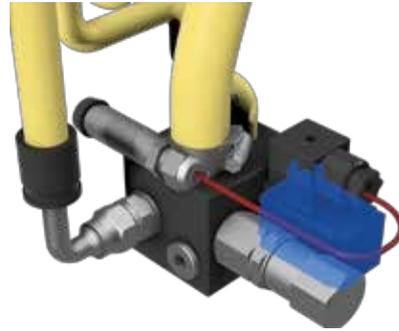
Faites passer la corde à travers la poulie du châssis du treuil. Faites-la ensuite passer à travers la poulie du levier de commande et fixez-la dans la broche de la poulie inférieure.



5.3.1 Corde pour actionner le cliquet

### ## 5.6 Connexion de la radio

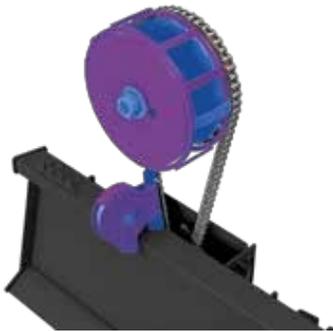
Branchez la fiche à 7 broches au tracteur et la fiche à 3 broches à la bobine du bloc de vannes.



5.6.1 Connexion de la radio sur les modèles 42 et 52

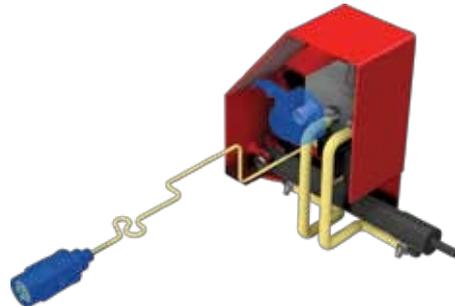
### ## 5.4 Fixation du câble en acier au tambour

Faites passer le câble en acier à travers la grande poulie. Faites passer le câble dans le fond du tambour et sortez-le par le trou situé sur le côté du tambour. Fixez le câble en acier à l'aide d'un serre-câble (42 et 52) ou d'une vis Allen (42S et 52S).



5.4.1 Fixation du câble en acier au tambour

Branchez la fiche à 7 broches au tracteur et la fiche à 3 broches à la bobine du bloc de vannes.



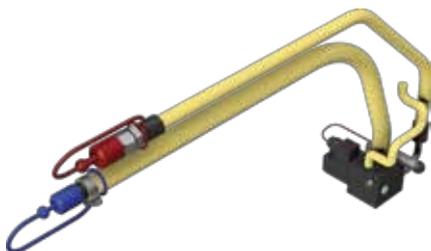
5.6.2 Connexion de la radio sur les modèles 42S et 52S

Maintenez le câble en acier tendu lorsqu'il est enroulé.

### ## 5.5 Raccordement du système hydraulique (option)

Raccordez le tuyau de pression (raccord ISO/capuchon rouge) à l'une des prises du tracteur. Le tuyau de retour (raccord ouvert/capuchon bleu) se raccorde au réservoir ou à la conduite de retour du tracteur.

Pour le montage du système hydraulique sur le treuil, voir les instructions de montage séparées.

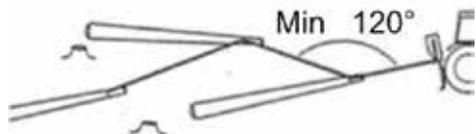


5.5.1 Illustration du tuyau de pression (rouge) et du tuyau de retour (bleu)

## # 6. UTILISATION ET MANŒUVRE DU TREUIL

Reculez le tracteur aussi près que possible du bois. L'angle maximal de traction est de **30 degrés** de chaque côté.

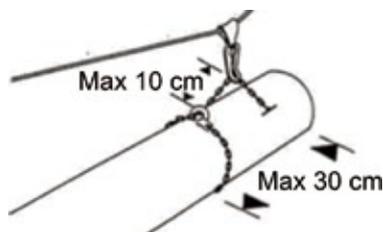
Les grumes plus petites peuvent être fixées en chevrons. Évitez les angles aigus sur le câble.



6.1 Angle minimum pour le motif en arête de poisson

Évitez les mouvements brusques, car le bois peut réagir lentement.

Fixez le bois à **30 cm maximum** de l'extrémité.



6.2 Sangle recommandée

**Maximum 10 cm** de chaîne entre le crochet et le coulisseau.

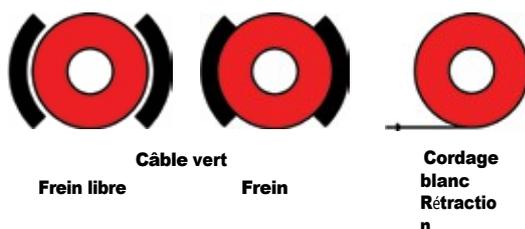
### ## 6.1 42 et 52

Tirez sur la corde blanche pour activer le retrait. Relâchez la corde pour arrêter le retrait. Tirez sur la corde verte pour passer du frein libre au frein enclenché.

### ## 6.2 42S et 52S

Tirez sur la corde blanche pour activer le frein. Relâchez la corde pour arrêter le frein. Tirez sur la corde verte pour désactiver le frein libre. Tirez sur la corde blanche jusqu'à ce que le levier revienne en position centrale pour activer le frein.

### ## 6.3 Généralités



6.3.1 Explication des symboles

Soyez conscient des limites du treuil.

Desserrez le frein si le câble en acier est trop lourd à tirer. Serrez le frein si le tambour tourne. Lâchez lentement la charge pour éviter que le câble ne s'emmêle.

Abaissez le treuil de manière à ce que la plate-forme repose sur le sol et serrez le frein de stationnement du tracteur.

Consultez le manuel de la radio pour la télécommande.

## # 7. ENTRETIEN

Mettez la prise de force au point mort et arrêtez le moteur avant d'effectuer l'entretien du treuil. L'arbre de prise de force doit être entretenu conformément aux instructions du fabricant.

### ## 7.1 Lubrification

Évitez de renverser de l'huile sur le réducteur.

	Heures de travail	Lubrifiant
<b>Chaîne</b>	20	Huile épaisse
<b>Roulement à aiguilles</b>	20	Huile épaisse
<b>Peignes*</b>	20	Graisse

\* S'applique uniquement aux treuils de type 42S et 52S.

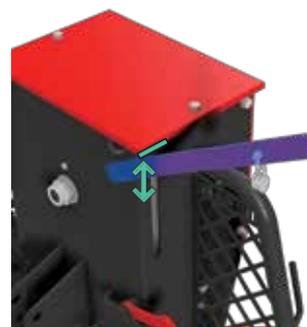
7.11 Tableau de graissage

Retirez le couvercle supérieur pour accéder à la chaîne et au roulement à aiguilles.



7.12 Composants à lubrifier.

**## 7.2 Inspection du cliquet** Vérifiez le jeu du levier de commande. Le jeu normal est de 5 à 10 cm.



7.2.1 Mesure du jeu sur le cliquet

### ## 7.3 Réglage du patin

Tournez l'écrou et vérifiez à nouveau le jeu.



7.3.1 Écrou de réglage du cliquet

### ## 7.4 Chaîne

Vérifiez que la chaîne n'est pas détendue et, le cas échéant, resserrez-la ou raccourcissez-la.

Le verrouillage de la chaîne se fixe avec le côté fermé dans le sens de la marche. Tendez la chaîne après la première utilisation.

### ## 7.5 Contrôle des patins de patinage

Retirez le couvercle supérieur et mesurez l'épaisseur du revêtement

du patin. Remplacez les patins si le revêtement a une épaisseur

inférieure à 2 mm.



7.5.1 Patins de frein

### ## 7.6 Remplacement des cales

Desserrez l'écrou pour régler le patin. 52 et 52S : retirez les anciens patins en desserrant les deux vis de chaque patin, puis installez les nouveaux. 42 et 42S : redressez les oreilles qui maintiennent les patins en place, remplacez les patins et repliez les oreilles autour des patins. Inspectez et réglez le patin conformément aux instructions.

### ## 7.7 Réglage de la pression

La pression se règle en desserrant le capuchon et l'écrou, puis en tournant le régulateur de pression. Voir la figure 7.7.2 pour connaître la pression correcte des différents modèles.



S'applique uniquement aux treuils de type 42 et 52



S'applique uniquement aux treuils de type 42S et 52S

7.7.1 Réglage de la pression



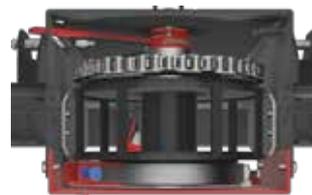
Ancien type de valve : 40 bars



Nouveau type de soupape : 45 bars

7.7.2 Pression sur différentes soupapes

**## 7.8 Réglage du frein** Retirez le couvercle et vissez l'écrou. S'applique uniquement aux treuils de type 42S et 52S.



7.8.1 Écrou de réglage du frein

### ## 7.9 Chevauchement entre le patin et le frein

Réglez le chevauchement entre le patin et le frein en ajustant la longueur de la tige.

Concerne uniquement les treuils de type 42S et 52S.



7.9.1 Tige pour régler le chevauchement entre le sabot et le frein



**IGLAND Atelier et centre de services**

Notre centre d'atelier et de service à Mandal fournit une assistance technique pour tous nos produits.

Nous effectuons l'entretien et la réparation de treuils anciens et usagés.  
Cela prolonge la durée de vie des produits et est bon pour l'environnement.

Avez-vous besoin :

Une assistance technique pour les remorques à bois  
Des accessoires ou des équipements supplémentaires

Un rendez-vous pour l'entretien ou la réparation d'un treuil  
Appelez notre service après-vente au + 47 372 56 200

E-mail : [service.igland@nosted.com](mailto:service.igland@nosted.com)

**nøsted &**